

Isabella von Treskow
Curriculum vitae

University of Regensburg
Faculty of Languages, Literatures, and
Cultures
Universitätsstr. 31
93053 Regensburg

Email: isabella.von-treskow@ur.de
Website: www.uni-regensburg.de/sprache-literaturkultur/romanistik/literaturwissenschaft/von-treskow/index.html

ACADEMIC POSITIONS

- 2009 – present **University of Regensburg**
Professor of French and Italian Literature and Cultural Studies
Chairholder of French and Italian Literature and Cultural Studies
- 2022 **University of Toulouse-Jean Jaurès**
Visiting Professor
- 2017 **Clermont Auvergne University**
Visiting Professor
- 2008 – 2009 **University of Mannheim**
Interim Professor for French and Italian Literature and Media Studies
- 2006 – 2007 **University of Erfurt**
Interim Professor for French and Italian Literature and Media Studies
- 2002 – 2007 **University of Potsdam**
Postdoctoral Research Fellow, Department of Romance Studies
- 1995 – 2000 **University of Heidelberg**
Postdoctoral Lecturer in French and Italian Literature, Department of
Romance Studies

EDUCATION

- 2000 – 2006 **University of Potsdam**
Habilitation Venia legendi in Romance Philology
Habilitation Topic: Persecution of Jews in Italy (1938-1945) in works of
Marta Ottolenghi Minerbi, Giorgio Bassani, Francesco Burdin, and Elsa
Morante: Facts, Fiction, and Projection.
- 1990 – 1995 **University of Heidelberg**
PhD in Romance and German Studies (summa cum laude)
Thesis Topic: “French Enlightenment and Socialist Reality – Denis
Diderot’s ‘Jacques the Fatalist and His Master’ as a Model for Volker
Braun’s ‘Hinze-Kunze-Roman’”
- 1989 **Université Paul Valéry Montpellier III**
Maîtrise de Lettres Modernes en Littérature Comparée (Equivalent to M.A.
in Modern and Comparative Literature, “mention très bien”)

- 1987 – 1988 **Université Paul Valéry Montpellier III**
Licence de Lettres Modernes (Equivalent to B.A. in Modern Literature)
- 1986 – 1987 **University of Freiburg**
Studies in Romance Philology and German Studies
- 1986 – 1987 **University of Freiburg**
Studies in Romance Philology and German Studies
- 1985 – 1986 **Free University of Berlin**
Studies in Romance Philology, German Studies, Medieval Studies, and
History

ADMINISTRATIVE AND COMMITTEE POSITIONS

- 2024 – present Representative of the member universities of the *Franco German University*
initiative of the French and German Ministries of Education and Research
- 2021 – present Programme director of the Gender Competence Degree in cooperation with
the Regensburg University of Applied Sciences (OTH)
- 2019 – present Member of the Scientific Advisory Board of the peer-reviewed Romance
Studies journal *HeLix*, University of Heidelberg
- 2016 – present Member of the Executive Committee of AIPI (Associazione Internazionale
Professori d’Italiano)
- 2016 – present Member of the International Scientific Advisory Board of CELIS (Centre
d’Etudes sur la Littérature et la Sociopoétique), Université Clermont
Auvergne
- 2015 – present Programme director of the Master in European Intercultural Studies (dual
degree with study options in France, Italy, and Spain), University of
Regensburg
- 2015 – present Founding member of the research committee “Violence and Aggression in
the Natural and Cultural Sciences”, representative of the Faculty of
Languages, Literatures, and Cultures, University of Regensburg
- 2014 – present Member of the Scientific Advisory Board of the peer-reviewed Romance
Studies journal *Romanische Studien*
- 2009 – present Member of the Scientific Advisory Board of the peer-reviewed journal
Italienisch – Zeitschrift für italienische Literatur und Sprache
- 2020 – 2024 University Equal Opportunities Commissioner for Women in the Sciences
and Arts, member of the University of Regensburg’s strategic management
committee
- 2020 – 2023 Member of the administrative board of the regional student services
organization of Lower Bavaria and Upper Palatinate
- 2019 – 2021 Strategic committee member of the centre for young researcher promotion,
University of Regensburg

- 2019 – 2021 Director of the Doctoral School of the Faculty of Language, Literature, and Culture and the Faculty of Philosophy, History, and Humanities (PUR), University of Regensburg
- 2019 – 2021 Dean of Research of the Faculty of Languages, Literatures, and Cultures, University of Regensburg
- 2018 – 2019;
2014 – 2015;
2009 - 2010 Director of the Institute for Romance Studies, University of Regensburg
- 2011 – 2015 Faculty representative in the German Education Ministry’s “Quality in Education” programme at the University of Regensburg
- 2011 – 2013 Vice Dean of the Faculty of Languages, Literatures, and Cultures, University of Regensburg
- 2010 – 2011 Head of the Expert Commission for the Evaluation of the School of Language and Literary Studies at the University of Osnabrück on behalf of the Scientific Commission of Lower Saxony.

FELLOWSHIPS, RESEARCH GRANTS, AND AWARDS

2021: Prix de l’Académie de Berlin and “Democracy and Tolerance” award of the Academie de Berlin for the project “French Voices Heard – Testimonies on the Flossenbürg Concentration Camp Complex”.

2013: German Research Foundation (DFG) research grant for monography „Französische Stimmen zu Gehör gebracht – Zeugnisse zum KZ-Komplex Flossenbürg“, Harrasowitz Publishers.

2005: German Research Foundation (DFG) research grant, University of Potsdam, “La représentation de la Seconde Guerre mondiale dans le roman italien de 1944 à 1995”.

2000: Postdoctoral research grant, State of Baden-Württemberg.

1996: Boehringer Ingelheim Foundation grant for publication of PhD dissertation.

1991: Scholarship of the Italian Embassy of Germany for Language studies in Naples, Italy.

1986 – 1987: German Academic Exchange Service ‘PAD’ scholarship for foreign language studies and teaching.

PEER REVIEWING, BOARD MEMBERSHIP

German Research Foundation, Swiss National Science Foundation, Max Weber Programme (Studienstiftung/Elitenetzwerk Bayern), Broken Narratives (Vienna University Press), Blick in die Wissenschaft (University of Regensburg), professorial appointment committees (Sorbonne Université, University of Vienna, University of Hannover, among others)

PUBLICATIONS

MONOGRAPHS

1. 2024 (Forthcoming). *Schreiben in Gefangenschaft. Kultur und Literatur in Internierungslagern im Ersten Weltkrieg*. Regensburg: Pustet.
2. 2013. *Judenverfolgung in Italien (1938–1945) in Romanen von Martha Ottolenghi Minerbi, Giorgio Bassani, Francesco Burdin und Elsa Morante. Fakten, Fiktion, Projektion*. Wiesbaden: Harrassowitz.
3. 1996. *Französische Aufklärung und sozialistische Wirklichkeit – Denis Diderots Jacques ‚Le fataliste‘ als Modell für Volker Brauns Hinze-Kunze-Roman*. Würzburg: Königshausen & Neumann.

EDITED VOLUMES

1. 2024. *Mitten im Krieg. Mitten in Regensburg. Französische Kriegsgefangene des Ersten Weltkriegs in der Donaustadt*, co-edited with Bernhard Lübbers. Schriftenreihe des Universitätsarchivs der Universität Regensburg, No. 5. Regensburg: Universitätsverlag Regensburg.
2. 2024. *Elans, troubles, ruptures : La littérature face aux violences du vingtième siècle*, co-edited with Albrecht Buschmann and Catherine Milkovitch-Rioux. Heidelberg Dossier. Heidelberg: Heidelberg University Press.
3. 2024. *Traumatisme et mémoire culturelle. France et espaces francophones*, co-edited with Silke Segler-Meißner. Berlin: De Gruyter.
4. 2020. *Opfer, Dynamiken und Viktimisierung vom 17. Bis 21. Jahrhundert*, co-edited with Harriet Rudolph. Heidelberg: Carl Winter Universitätsverlag.
5. 2020. *Punti di incrocio, di attenzione, di briga e d'affeto. Lettere ai tempi di conflitti e di guerra nel Novecento*, co-edited with Elisabeth Kertesz-Vial. Florence: Franco Cesati (Collana Civiltà italiana).
6. 2019. *Kriegsgefangenschaft 1914-1919. Kollektive Erfahrung, kulturelles Leben, Regensburger Realität*, co-edited with Bernhard Lübbers. Kulturgeschichtliche Forschungen zu Gefangenschaft und Internierung im Ersten Weltkrieg, 2. Regensburg: Pustet.
7. 2019. *Le Pour et le Contre. Die Zeitung der französischen Kriegsgefangenen in Regensburg 1916/17*, Translated by Manfred L. Weichmann. Kulturgeschichtliche Forschungen zu Gefangenschaft und Internierung im Ersten Weltkrieg, 1. Regensburg: Pustet.
8. 2019. *Das Konzentrationslager Flossenbürg – Geschichte und Literatur. Materialien und Anregungen für den Französisch- und Geschichtsunterricht*. St. Ingbert: Röhrig Verlag.
9. 2016. *Je(ux) d'enfants. Littérature et cinémas italiens du XX^e siècle*, co-edited with Nicolas Violle. Clermont-Ferrand: Presses universitaires Blaise Pascal.
10. 2016. *D'ici et d'ailleurs. L'héritage de Kateb Yacine*, co-edited with Catherine Milkovitch-Rioux. Frankfurt am Main: Peter Lang.
11. 2015. *Du camp au mémorial, de la littérature à l'Histoire*. Romanische Studien, 2.
12. 2015. *Amok – Schulmassaker. Kultur- und medienwissenschaftliche Annäherungen*, co-edited with Ralf Junkerjürgen. Bielefeld: Transkript.
13. 2014. *Génocide, enfance et adolescence dans la littérature, le dessin et au cinéma*, co-edited with Silke Segler-Meißner. Civilisation & History. Frankfurt am Main: Peter Lang.
14. 2011. *Kritik in der Frühen Neuzeit. Intellektuelle avant la lettre*, co-edited with Rainer Bayreuther, Meinrad von Engelberg and Sina Rauschenbauch. Wolfenbütteler Forschungen, 125). Wiesbaden: Harrassowitz.
15. 2010. *Bruders Hüter / Bruders Mörder. Intellektuelle und innergesellschaftliche Gewalt*, co-edited with Susanne Hartwig. Studien und Texte zur Sozialgeschichte der Literatur, 122. Göttingen: De Gruyter.

16. 2008. *1968/2008 – Revision einer kulturellen Formation*, co-edited with Christian von Tschilschke. Edition l'endemain, 11. Tübingen: Narr Francke Attempto.
17. 2008. *Literaturen des Bürgerkriegs*, co-edited with Anja Bandau. Potsdamer Beiträge zur Kultur- und Sozialgeschichte, 6/ Kollektive Gewalt – Krieg – Kultur, 3. Berlin: Trafo.
18. 2005. *Bürgerkrieg – Erfahrung und Repräsentation. Mit einem Geleitwort von Herfried Münkler*, co-edited with Albrecht Buschmann and Anja Bandau.

JOURNAL ARTICLES AND BOOK CHAPTERS

1. Under review. Non-consensual sexual scripts: Mental representations and linguistic diathesis choices in homo- and heterosexual rape scripts (co-authored with Steffen Landgraf). *Personality and Social Psychology Bulletin*, SAGE Publications.
2. 2024. «Et nul ne peut savoir ce que sera demain » : la poésie de 14/18 publiée dans la presse des prisonniers français en Allemagne. In *Elans, tourments, ruptures. La littérature face à la violence au vingtième siècle*, edited by Isabella von Treskow, Albrecht Buschmann and Catherine Milkovitch-Rioux. Heidelberg: Heidelberg University Press.
3. 2021. La presse des prisonniers de guerre pendant la Première Guerre mondiale : expérience de l'international, interculturalité et l'idée d'Europe. In *Guerres mondiales et conflits contemporains*, 283: 29–48.
4. 2021. Intellektuelle in Vormoderne und Moderne – Prämissen und Paradigmata der Forschung in Frankreich und Deutschland. In *Intellektuelle. Karrieren und Krisen eines Typus vom Mittelalter bis zur Gegenwart*, edited by Martin Kintzinger, Wolfgang Eric Wagner, and Marian Füssel. Basel/Bern: Schwabe, 127–148.
5. 2020. La lettera privata oggetto di esposizione. In *Punti di incrocio, di attenzione, di briga e d'affetto. Lettere ai tempi di conflitti e di guerre nel Novecento*, edited by Isabella von Treskow and Elisabeth Kertesz–Vial. Florence: Franco Cesati (Collana Civiltà italiana), 111–122.
6. 2020. Introduzione. In *Punti di incrocio, di attenzione, di briga e d'affetto. Lettere ai tempi di conflitti e di guerre nel Novecento*, edited by Isabella von Treskow and Elisabeth Kertesz–Vial. Florence: Franco Cesati (Collana Civiltà italiana), 16–19.
7. 2020. *Victima* und das Problem der Wertung. Bemerkungen zu „Opfer“ und „Opferschaft“ aus literaturwissenschaftlicher Perspektive. In *Opfer. Dynamiken der Viktimisierung vom 17. bis zum 21. Jahrhundert*, edited by Isabella von Treskow and Harriet Rudolph. Heidelberg: Carl Winter Universitätsverlag, 41–64.
8. 2020. Opfer, Opferschaft, Viktimisierung – einleitende Worte. In *Opfer. Dynamiken der Viktimisierung vom 17. bis zum 21. Jahrhundert*, edited by Isabella von Treskow and Harriet Rudolph. Heidelberg: Carl Winter Universitätsverlag, 2020, 7–17.
9. 2019. Giorgio Bassani, *Il giardino dei Finzi-Contini* e la “condizione ebraica” nella letteratura critica“. In Giulio Ferroni/Clizia Gurreri (Hg.): *Giorgio Bassani 1916 – 2016*, Roma: Edizioni di Storia e Letteratura, 309–323.
10. 2019. Reflets lointains et cheminements parallèles : *La grimace* de Heinrich Böll et *Le sommeil du juste* de Mouloud Mammeri. In: *Iles d'Imesli*, edited by Fatima Malika Boukhelou, 2019, s.p. <http://revue.ummto.dz/index.php/idi>
11. 2019. Literatur und strukturelle Dissoziation – Psychotraumatologische Perspektiven auf die frühe Erinnerungsliteratur zum KZ Flossenbürg. *Blick in die Wissenschaft*, 39, 14–20.
12. 2019. Vorwort. In *Das Konzentrationslager Flossenbürg – Geschichte und Literatur. Materialien und Anregungen für den Geschichts- und Französischunterricht*, edited by Isabella von Treskow. St. Ingbert: Röhrig Universitätsverlag, 9–10.
13. 2019. Das KZ Flossenbürg im Spiegel der Literatur: Erinnerungsberichte, Briefe, Lyrik, Roman, Predigt (co-authored with Hartmut Duppel). In *Das Konzentrationslager Flossenbürg – Geschichte und Literatur. Materialien und Anregungen für den Geschichts- und Französischunterricht*, edited by Isabella von Treskow. St. Ingbert: Röhrig Universitätsverlag, 27–32.

14. 2019. Das Thema im Lehrplan – Fach Geschichte in Thüringen. In *Das Konzentrationslager Flossenbürg – Geschichte und Literatur. Materialien und Anregungen für den Geschichts- und Französischunterricht*, edited by Isabella von Treskow. St. Ingbert: Röhrig Universitätsverlag, 39–40.
15. 2019. Unterrichtsmaterialien – Textbasierte Zugänge: Erinnerungsberichte., in: VON TRESKOW, ISABELLA (Hg.), *Das Konzentrationslager Flossenbürg – Geschichte und Literatur. Materialien und Anregungen für den Geschichts- und Französischunterricht*. In *Das Konzentrationslager Flossenbürg – Geschichte und Literatur. Materialien und Anregungen für den Geschichts- und Französischunterricht*, edited by Isabella von Treskow. St. Ingbert: Röhrig Universitätsverlag, 39–40.
16. 2018. ‚Una tragedia‘ - ‚un destino doloroso‘. Giudizi ambivalenti sul *Giardino dei Finzi-Contini* di Giorgio Bassani. In *Guerre, conflitti, violenza: la cultura dell’odio dal Novecento fino all’11 settembre*, edited by Lorenzo Marmiroli, Jozsef Nagy, and Vanessa Martore. Florence: Franco Cesati, (Collana Civiltà italiana), 15–25.
17. 2018. Französische Kriegsgefangenenzeitungen im Ersten Weltkrieg: Internationale Erfahrung, Interkulturalität und europäisches Selbstverständnis. *Comparativ*, 28, 29–47.
18. 2018. Die Wegstrecke der italienischen Nachkriegsliteratur: Aus der Erfahrung des politischen Widerstands ins Feld sozialer Ziele und öffentlicher Erinnerung. In *Nachkriegsliteratur als öffentliche Erinnerung*, edited by Helmut Peitsch. Berlin: de Gruyter, 261–283.
19. 2017. ‘Sex in a relationship’ versus ‘Sex during a One-Night-Stand’. The Link between Mental Representations of Consensual Sexuality, Mating Strategies, and Sexual Experience in Heterosexual Women and Men (co-authored with Steffen Landgraf and Michael Osterheider). *Archives of Sexual Behaviour*, 47(3): 725–736.
20. 2017. The Seduction script: Psychological and cultural norms of interpersonal approaches as markers for sexual abuse. *Frontiers in Psychology*, Jan 2017.
21. 2017. Amok als Antwort. Geschlechter-Antagonismen in ausgewählter Literatur zu Amokläufen (1911-2011). In *Amok-Kulturen der Gegenwart. Zur Präsenz spektakulärer Gewalt in Praktiken medialer Representation und umgekehrt*, edited by Silke Braselmann and Jörn Ahrens. Wiesbaden: Springer VS, 123–148.
22. 2017. Die transgenerationale Weitergabe von kollektiver Gewalterfahrung und Traumata in *La Storia* von Elsa Morante. In *Überlebensgeschichte(n) in den romanischen Erinnerungskulturen*, edited by Silke Segler-Meßner. Berlin: Frank und Timme, 289-310.
23. 2017. *Baracke !* Provisorische Heimstatt rebellischer Bewohner. Die Zeitung der französischen Kriegsgefangenen in Amberg-Kümmersbruck 1916-1918. In *Das Kriegsgefangenenlager Amberg-Kümmersbruck im Ersten Weltkrieg*, edited by Kultur-Schloss Theuern. Amberg: Kultur-Schloss Theuern, 91–123.
24. 2017. Le fleuve sonore, les ouïes extravagantes et le sillon sensuel. Langue, Muttersprache et pensée dans Osnabrück et Gare d’Osnabrück à Jérusalem d’Hélène Cixous. In *Dossier Hélène Cixous, Lendemains*, 42, 16, 32–45.
25. 2016. Ecriture de la migration dans les textes sur l’Algérie coloniale d’Hélène Cixous. In *D’ici et d’ailleurs. L’héritage de Kateb Yacine*, edited by Isabella von Treskow and Catherine Milkovitch-Rioux. Frankfurt am Main: Peter Lang, 141–168.
26. 2016. Introduction. In *D’ici et d’ailleurs. L’héritage de Kateb Yacine*, edited by Isabella von Treskow and Catherine Milkovitch-Rioux. Frankfurt am Main: Peter Lang, 7–18.
27. 2016. Fremdheitserfahrung und Fremdheitseffekte bei Natascha Wodin und Hélène Cixous. In *Vom Ich erzählen. Identitätsnarrative in der Literatur des 20. Jahrhunderts*, edited by Heribert Tommek and Christian Steltz. Frankfurt am Main: Peter Lang, 211–232.
28. Winzig die Fläche des eigenen Lebens. Begegnung im ‚Hörsaal, Literatur, Freundschaft, Fortuna. In *Literatur leben. Festschrift für Ottmar Ette*, edited by Albrecht Buschmann and Julian Drews. Frankfurt am Main: Vervuert, 239–241.
29. 2016. Sehnsucht nach Frieden. *La Paix chez soi* und der Kampf der Geschlechter. In *La Paix chez soi (Der häusliche Friede) von Georges Courteline 1903 – 1915/1916 – 2016*, Kleine Schriften der Staatlichen Bibliothek Regensburg, 6, edited by Isabella von Treskow and Bernhard Lübbers. Regensburg: SBR, 8–22.

30. 2016. Haltung wahren. Loslassen. Zum Theaterspiel und der Aufführung der *Affaire de la rue de Lourcine* im Kriegsgefangenenlager Regensburg (1914-1918). In *Theater und Musik im Kriegsgefangenenlager Regensburg. Die Affäre Rue de Lourcine von Eugène Labiche und ausgewählte Musikstücke*, Kleine Schriften der Staatlichen Bibliothek Regensburg, 6, edited by Isabella von Treskow and Bernhard Lübbers. Regensburg: SBR, 27–41.
31. 2016. Mitten im Krieg, mitten in Regensburg. Die Artikel-Serie zur Geschichte der Stadt und ihrer Umgebung in der Zeitung der französischen Kriegsgefangenen *Le Pour et le Contre*, 1917. In *Begleitpublikation zur Ausstellung Mitten im Krieg*, Kleine Schriften der Staatlichen Bibliothek Regensburg, 5, edited by Isabella von Treskow and Bernhard Lübbers. Regensburg: SBR, 4–9.
32. 2016. Le renouveau de la théorie littéraire dans l'après-guerre : remarques à propos des publications de Claude-Edmonde Magny (1945), Victor Giraud (1945), René Bady et Jean Chevalier (1945), Fernand Baldensperger (1945) et Jean Larnac (1948). In *Depuis les marges. Les années 1940 à 1960, une époque charnière*, edited by Daniel Bengsch and Silke Segler-Meißner. Frankfurt am Main: Peter Lang.
33. 2016. Introduction: la place de l'enfant face aux conflits et à la migration. Littérature et cinéma du XX^e siècle (co-authored with Nicolas Violle). In *Je(ux) d'enfants. Littérature et cinémas italiens du XX^e siècle*, edited by Isabella von Treskow and Nicolas Violle. Clermont-Ferrand: Presses universitaires Blaise Pascal, 9–26.
34. 2015. Culture makes the difference: The ‚creativity-schizotypy‘ association varies between Germans and Russians (co-authored with Steffen Landgraf, Anastasiya Ilinykh, Chiara S. Haller, Olga M. Razumnikova, David Copley, Tanja Kutscher, and Elke van der Meer). *The International Journal of Creativity and Problem Solving*, 25(1): 35–60.
35. 2015. Les récits mémoriels français du réseau concentrationnaire de Flossenbürg : écritures et évolutions. In *Du camp au mémorial, de la littérature à l'Histoire*, edited by Isabella von Treskow. *Romanische Studien* 2, 43–79.
36. 2015. Disputare – Didacticare – Dimostrare: Ein Unterrichtsentwurf aus dem Pilotprojekt *Wissenschaft-Schule-Kooperation* im Fach Italienisch der Universität Regensburg (co-authored with Christoph Lehner). *Italienisch - Zeitschrift für Italienische Sprache und Kultur* 74, 37(2), 94–100.
37. 2015. *First-Person-Shooter*. Täterprofilierung in literarischen Amok-Darstellungen von E. Carrère, N. Niemann, C. Meyer und M. Rhue. In *Amok – Schulmassaker. Kultur- und medienwissenschaftliche Annäherungen*, edited by Isabella von Treskow and Ralf Junkerjürgen. Bielefeld: Transkript, 211–251.
38. 2015. Das Konzentrationslager – das ganz Andere? Geschichtsbild, Wahrnehmungsprozesse und die Literatur der Überlebenden. In *Blick in die Wissenschaft* 31, edited by Isabella von Treskow, Inga Neumann, and Henning M. Müller, 41–45.
39. 2015. Risiko: Flirt. Annäherung und sexueller Übergriff aus psychologischer und kulturwissenschaftlicher Sicht. In *Blick in die Wissenschaft* 31, edited by Isabella von Treskow, Inga Neumann and Henning M. Müller, 11–17.
40. 2014. *Captif je suis ...* Gefangenschaft und kulturelles Leben französischer Soldaten im Ersten Weltkrieg in Regensburg. In *Regensburg im Ersten Weltkrieg. Schlaglichter auf die Geschichte einer bayerischen Provinzstadt zwischen 1914 und 1918*, edited by Bernhard Lübbers and Stefan Reichmann. Regensburg: Dr. Peter Morsbach (*Kataloge und Schriften der Staatlichen Bibliothek Regensburg*; 10), 119–137.
41. 2014. Gefangen, doch im Geiste frei. Französische Soldaten des Ersten Weltkriegs in Regensburg. *Blick in die Wissenschaft*, 23(30), 3–8.
42. 2014. langage et proximité. In *Carnet d'un voyage. Enfance Violence Exil*, edited by David Magl. Clermont-Ferrand: Editions Reflets d'ailleurs (*Collection Pars en thèse*), 52–60.
43. 2014. Ne te retourne pas – Récits d'enfants juifs persécutés en France. In *Génocide, enfance et adolescence dans la littérature, le dessin et au cinéma*, edited by Isabella von Treskow and Silke Segler-Meißner. Frankfurt am Main : Peter Lang (*Civilisations & Histoire*; 26), 183–208.
44. 2014. Avant-propos – Vivre la persécution, symboliser la catastrophe (co-authored with Silke Segner Meißner). In *Génocide, enfance et adolescence dans la littérature, le dessin et au*

- cinéma*, edited by Isabella von Treskow and Silke Segler-Meßner. Frankfurt am Main: Peter Lang (*Civilisations & Histoire*; 26), 9–15.
45. 2014. Wer fühlen will, muss hören. Sinnliche Wahrnehmung in der Literaturtheorie des Cinquecento. In *Italienisch - Zeitschrift für Italienische Sprache und Kultur*, 72(36), 2–32.
 46. 2014. Im Infinitiv: Französische Literaturgeschichtsschreibung und der *Cultural Turn*. In *Literaturgeschichte. Theorien – Probleme – Praktiken*, edited by Matthias Buschmeier, Walter Erhart, and Kai Kauffmann. Berlin: De Gruyter, 307–336.
 47. 2014. Zeuge/Zeitzeuge. In *Lexikon Moderner Mythen*, edited by Stephanie Wodianka and Juliane Ebert. Stuttgart: Metzler, 395–398.
 48. 2013. Das Dilemma des Widerstands. Vom Umgang mit Resistenza-Gewalt in Literatur und Öffentlichkeit Italiens. In *Von Tätern und Opfern. Zur medialen Darstellung politisch und ethnisch motivierter Gewalt im 20./21. Jahrhundert*, edited by Claudia Nickel and Silke Segler-Meßner. Frankfurt am Main: Peter Lang, 115–133.
 49. 2013. Adolf Traugott von Gersdorff (co-authored with Ernst-Heinz Lemper). In *Sächsische Biografie*, edited by Institut für Sächsische Geschichte und Volkskunde e. V. under Monika Schattkowsky. [http://saebi.isgv.de/biografie/Adolf_Traugott_von_Gersdorff_\(1744-1807\)](http://saebi.isgv.de/biografie/Adolf_Traugott_von_Gersdorff_(1744-1807))
 50. 2012. Anarchie und Literatur in Italien: Malatesta, Maggiani. In *Literatur und Anarchie. Das Streben nach Herrschaftsfreiheit in der europäischen Literatur vom 19. bis ins 21. Jahrhundert*, edited by Rainer Barbey and Heribert Tommek. Heidelberg: Synchron, 121–142.
 51. 2010. Geschichte der Intellektuellen in der Frühen Neuzeit. Standpunkte und Perspektiven der Forschung“, in: Schorn-Schütte, Luise (Hg.), *Intellektuelle in der Frühen Neuzeit*. Berlin: Akademie (*Wissenskultur und gesellschaftlicher Wandel*; 38), 2010, 15–32.
 52. Fiktion und ‚intellektuelles‘ Engagement. Zur Funktionsweise kritischer Intervention im Frankreich des 17. Jahrhunderts. In *Kritik in der Frühen Neuzeit. Intellektuelle ‚avant la lettre‘*, edited by Isabella von Treskow, Rainer Bayreuther, Meinrad von Engelberg, and Sina Rauschenbach. Wiesbaden: Harrassowitz (*Wolfenbütteler Forschungen*; 125), 217–244.
 53. 2011. Domani accadrà, *Italienisch – Zeitschrift für italienische Sprache und Kultur* 66(33), 1.
 54. 2010. ‚Ruhe findet sie nicht‘. Bezüge zur alttestamentarischen Klage in der Literatur über die italienische Judenverfolgung des 20. Jahrhunderts“. In *Inquietudini. Gestalt, Funktion und Darstellung eines affektiven Musters in der italienischen Literatur*, edited by Rudolf Behrens and Rainer Stillers. Heidelberg: Carl Winter, 159–185.
 55. 2010. L’organisation onirique des *Nuits plus blanches que nature*. In „*Les mots sont aussi des demeures*“: *Poétiques de Jean Cayrol*, edited by Peter Kuon. Bordeaux: PUB (*Eidôlon*; 87), 129–143.
 56. Gewaltdarstellung und kritische Postkolonialität in Ken Buguls *La Folie et la Mort* und Léonora Mianos *L’intérieur de la nuit*“. In *Bruders Hüter/Bruders Mörder. Intellektuelle und innergesellschaftliche Gewalt*, edited by Isabella von Treskow and Susanne Hartwig. Göttingen: de Gruyter, 199–216.
 57. Einleitung (co-authored with Susanne Hartwig). In *Bruders Hüter/Bruders Mörder. Intellektuelle und innergesellschaftliche Gewalt*, edited by Isabella von Treskow and Susanne Hartwig. Göttingen: de Gruyter, 1–6.
 58. 2009. Die Entstehung der Kritik aus dem Verfahren der Disputation. Pierre Bayles *Dictionnaire historique et critique* und die akademische Refutationspraxis. In *Scientia valet. Formen der Institutionalisierung kulturellen Wissens in romanischem Mittelalter und Früher Neuzeit*, edited by Elmar Eggert, Susanne Gramatzki, and Christoph Oliver Mayer. Munich: Meidenbauer (*Mittelalter und Renaissance in der Romania*; 2), 353–378.
 59. 2009. Estienne de La Boétie, *Discours de la Servitude volontaire*. In *Kindlers neues Literatur-Lexikon*, edited by Heinz Ludwig Arnold. Stuttgart: Metzler.
 60. 2009. Estienne de La Boétie“ (Biogramm). In *Kindlers neues Literatur-Lexikon*, edited by Heinz Ludwig Arnold. Stuttgart: Metzler.
 61. 2008. Techniken der Ästhetisierung innergesellschaftlicher Gewalt. Italienischitalienische Feindschaft bei Elio Vittorini, Italo Calvino, und Beppe Fenoglio. In *Literaturen des Bürgerkriegs*, edited by Isabella von Treskow, Anja Bandau, and Albrecht Buschmann. Berlin: Trafo, 159–184.

62. 2008. Literaturen des Bürgerkriegs – Überlegungen zu ihren soziohistorischen und ästhetischen Konfigurationen (co-authored with Anja Bandau and Albrecht Buschmann). In *Literaturen des Bürgerkriegs*, edited by Isabella von Treskow, Anja Bandau, and Albrecht Buschmann. Berlin: Trafo, 7–18.
63. 2008. Die *banlieue*-Unruhen 2005 in überregionalen deutschen Printmedien. *Lendemains* 130/131(33), 94–111.
64. 2007. Zeichen-Sprache Schild. Heraldik und Code-Switching in *Chievrefueil* von Marie de France. *Romanistische Zeitschrift für Literaturgeschichte* 31, 263–277.
65. 2007. Nicol von Gersdorff, Hof- und Justitienrat Sachsens, Landvogt der Oberlausitz (1629-1702). In *Sächsische Biografie*, edited by Institut für Sächsische Geschichte und Volkskunde e. V. under Monika Schattkowsky. [http://saebi.isgv.de/biografie/Nicol_von_Gersdorff_\(1629-1702\)](http://saebi.isgv.de/biografie/Nicol_von_Gersdorff_(1629-1702))
66. 2005. Gewalt und Nähe. Zur Erforschung des Bürgerkriegs – das Beispiel der italienischen Erinnerungsliteratur zur *guerra civile* (1943-1945). In *Bürgerkrieg – Erfahrung und Repräsentation*, edited by Isabella von Treskow, Albrecht Buschmann, and Anja Bandau. Berlin: Trafo, 21–54.
67. 2005. Einleitung (co-authored with Albrecht Buschmann and Anja Bandau). In *Bürgerkrieg – Erfahrung und Repräsentation*, edited by Isabella von Treskow, Albrecht Buschmann, and Anja Bandau. Berlin: Trafo, 5–19.
68. 2005. Bürgerkrieg als Thema der Kunst- und Kulturwissenschaft. Zur Entwicklung eines neuen Forschungsfeldes. *Romanistische Zeitschrift für Literaturgeschichte* 29, 211-232.
69. 2004. Disinteresse, distanza, disillusione: il colonialismo e la percezione del diverso in *Guerra in camicia nera* di Giuseppe Berto. In *Afrika in Italien – Italien in Afrika. Italo-afrikanische Beziehungen*, edited by Amodeo Immacolata and Claudia Ortner-Buchberger. Trier: WVT (*Literatur, Imagination, Realität*; 35), 104-118.
70. 2004. Universalwissenschaft. Ein barockes Wissensmodell aus der Perspektive des Hans von Gersdorff. In *Macht des Wissens. Die Entstehung der modernen Wissensgesellschaft*, edited by Richard van Dülmen and Sina Rauschenbach. Bonn: Böhlau, 323–348.
71. 2003. NS-Verbrechen im Roman: Geschichtsbild und Erzähltechnik in Ferdinando Camons *La vita eterna*. In *Grenzgänge. Beiträge zu einer modernen Romanistik* 19(10), 166–183; Italian version: I crimini nazisti nel romanzo – la rappresentazione della storia nella *Vita eterna* di Ferdinando Camon. In *Studi italiani XVI,2-XVII,1*; 145–160.
72. 2005. La création culturelle et la promotion du savoir culturel au sein de l’université allemande: état actuel et propositions de réforme. Universitätsverlag Potsdam, opus.kobv.de/ubp/volltexte/2005/565/pdf/treskow.pdf (May 24 2005).
73. 2004. Frankreich – Deutschland – Polen. Das BBI Genshagen und der Brückenschlag nach Osteuropa. In *Grenzverschiebungen. Frankreich und der Osten Deutschlands in einem erweiterten Europa*, edited by Dorothee Rösenberg and Gilbert Casaus. Tübingen: Narr, 15–29.
74. 2004. Hans von Gersdorff, Rittergutsbesitzer, kurfürstlicher Kammerherr, Universalgelehrter (1630-1692). In *Sächsische Biografie*, edited by Institut für Sächsische Geschichte und Volkskunde e. V. under Monika Schattkowsky. [http://saebi.isgv.de/biografie/Hans_von_Gersdorff_\(1630-1692\)](http://saebi.isgv.de/biografie/Hans_von_Gersdorff_(1630-1692)).
75. 2002. Der Zorn des Andersdenkenden. Pierre Bayle, das *Historisch-Kritische Wörterbuch* und die Entstehung der Kritik. In *Denkwelten um 1700. Zehn intellektuelle Profile*, edited by Richard van Dülmen and Sina Rauschenbach. Bonn: Böhlau, 2002, 1–21.
76. Deutsche und französische Grenzüberschreitungen. Tradierung und interaktive Entstehung der Stereotypen von *Savoir vivre* und deutscher Inniglichkeit in neuerer populärer Literatur. *Französisch heute*, 32(3), 327–339.
77. 2001. Der romantische Deutsche – verträumt, sensibel, gefährlich. Zu historischen und semantischen Aspekten eines ambivalenten französischen Stereotyps. *Recherches germaniques*, 31, 179–203.
78. 2000. Der Wandel von Stereotypen der deutschen Literatur in Vorreden zu französischen Fabelübersetzungen des 18. Jahrhunderts. In *Titel, Text, Kontext – Randbezirke des Textes*.

Festschrift für Arnold Rothe, edited by Susanne Heiler and Jochen Mecke. Glienicke: Galda & Wilch, 247–266.

79. 2000. Zur Entstehung von Lessings Fabelkonzeption – Die Auseinandersetzung mit La Fontaine und seinen Nachfolgern am Beispiel von *Der Rabe und der Fuchs*. *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, 237, 1–23.
80. 1996. Der deutsche Briefstil Elisabeth Charlottes von der Pfalz und die *art épistolaire* Mme de Sévigné. *Zeitschrift für Germanistik*, 3, 584–595.

BOOK REVIEWS

1. 2018. *Der traumatisierte Raum. Insistenz, Inschrift, Montage bei Freud, Levi, Kertész, Sebald und Dante* by Judith Kasper. *Romanische Studien*, 130(2), 241–245.
2. 2017. *Opfer. Die Wahrnehmung von Krieg und Gewalt in der Moderne* by Svenja Goltermann. <https://www.hsozkult.de/publicationreview/id/reb-26458>
3. 2016. *Männlichkeit. Ein interdisziplinäres Handbuch*, edited by Stefan Horlacher, Bettina Jansen, and Wieland Schwanebeck. *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, 2.
4. 2017. *Heroisches Elend. Misères de l'Héroïsme. Heroic Misery. Der Erste Weltkrieg im intellektuellen, literarischen und bildnerischen Gedächtnis der europäischen Kulturen. La Première guerre mondiale dans la mémoire intellectuelle, littéraire et artistique des cultures européennes* by Gislinde Seybert and Thomas Stauder. *Romanische Studien*, 5.
5. 2016. *L'Écriture des revenants. Lectures de témoignages de la déportation politique* by Peter Kuon. *Romanische Studien*, 3.
6. 2016. *Violences postcoloniales. Représentations littéraires et perceptions médiatiques* by Isaac Bazié and Hans-Jürgen Lüsebrink. *Lendemains*, 141.
7. 2011. Contemporary Jewish Writers in Italy: A Generational Approach, Tra storia e immaginazione: Gli scrittori ebrei di lingua italiana si raccontano, ... denn in Italien haben sich die Dinge anders abgespielt. Judentum und Antisemitismus im modernen Italien. Von Italien nach Auschwitz. Aspekte der deutschen Besetzung in Italien 1943. *Italienisch - Zeitschrift für Italienische Sprache und Kultur* 65, 138–141.
8. 2009. *Le lièvre de Patagonie. Mémoires* by Claude Lanzmann. *H-Soz-u-Kult*, 18.11.2009. <http://www.hsozkult.de/publicationreview/id/rezbuecher-13003>
9. 2008. *La Sapho des Lumières. Anthologie. Mlle de Scudéry - Fontenelle - Gacon - Voltaire - Rousseau - Pesselier - Moutonnet de Clairefort - Barthélémy - Lantier - Mme de Staël. Francia* (. http://www.perspectivia.net/content/publikationen/francia/francia-recensio/20081/FN/Krief_von-Treskow
10. 2008. *Eingreifendes Denken. Die Wirkungschancen von Intellektuellen* by Ingrid Gilcher Holtey. *H-Soz-Kult*, 21.5.2008.
11. 2007. *Die Literatur der italienischen Resistenza. Die literarische Verarbeitung des bewaffneten Widerstands in Italien* by Lea Steger. *Italienisch* 30, 1 (2007), 139–141.
12. 2006. *Francesco Petrarca - Ein Intellektueller im Europa des 14. Jahrhunderts* by Karlheinz Stierle. *Italienisch*, 55, 124–127.
13. 2006. *Judenverfolgung in Italien 1938-1945 in autobiographischen und literarischen Zeugnissen. „Auf Procida waren doch alle dunkel“* by Regine Wagenknecht. *Italienisch*, 56 (2006), 140–143.

PODCAST PROJECT (2018-2021)

Französische Stimmen zu Gehör gebracht: Zeugnisse zum KZ-Komplex Flossenbürg 1938-1945 – ein Studierenden-Podcastprojekt / Elevating French Voices: Testimonials from the Flossenbürg concentration camp 1938-1945, developed and led by I. von Treskow

1. 7 Podcast episodes narrated by students of the University of Regensburg, 1 interview with Odette Spingarn
2. Website on Flossenbürg memorial site workshop and podcast episodes: <https://podcast-projekt-uni-regensburg-flossenbuerg.de/>
3. Website on the research project *Mitten im Krieg – Mitten in Regensburg*, collaboration between the University of Regensburg and the Regensburg State Library: <https://mitten-im-krieg-1914-18.net/>

SUPERVISION

Habilitations (formal post-doctoral qualification needed to assume professorship in Germany)

J. Hock: *Politiken des Konzeptismus* (working title, ongoing)

K. Richter: *Entrenchment, Use and Development of Fictional Neologisms* (ongoing)

A. Peyroles: *Voyages au bout de la banlieue : représentations romanesques de la banlieue parisienne – 1850-1950* (2023)

M. Mancas: ‚*Orrendi, terribili e spaventosi casi*‘: *Untersuchungen zu Darstellungsstrategien und Funktionen von Gewalt in Matteo Bandellos „Novellarium“* (2022)

K. Nonnenmacher: *Objektive Religion: Religion und literarischer Modernismus in Frankreich und Italien zwischen 1870 und 1930* (2012)

Doctoral Dissertations

H. Duppel: *Schreiben in KZ-Haft. Französische Texte aus der Zeit 1940-45* (working title, ongoing)

L. Finn-Hampel: *Strategien der Konfrontation: Narrativik und intellektuelle Interventionen von Luce d'Eramo – Faschistin, Antifaschistin, Feministin* (ongoing)

F. O'Donnell: *Le grotesque sur les scènes germanophones. Pour une histoire de la réception au XXI^e siècle* (co-supervision with Hilda Inderwildi, Université Toulouse 2, ongoing)

N. Cucit: *“Domando la parola”: la baracca e lo spazio letterario della libertà: giornali, lettere e memorie dell'internamento civile in Austria 1914-1920* (2023)

K. Gröber: ‚*Femmes d'Alger dans leur appartement*‘ von Assia Djebar: *Literarische Analyse und didaktische Vermittlung* (2022)

R. Schuhbauer: *« La Résistance muséalisée » – Entstehung, Funktionen und Narrative in französischen Widerstands-Museen* (2021)

J. Nürnberger: *Au cœur de l'éphémère – Flüchtigkeit und Performativität in der französischsprachigen Gegenwartsliteratur aus Québec: Rosalie Lessard, François Rioux, Maggie Roussel* (2020)

D. Bohmann: *Französisches Leben im Lager Regensburg im Licht der Gefangenenzzeitung „Le Pour et le Contre“ (1916/17)* (2019)

J. Hock: *Bekennnis und Ambiguität – Pierre Klossowskis Frühwerk* (2017)

J. Blandfort: *Die Literatur der Roma Frankreichs* (2013)

Doctoral Reviewer and Member of Oral Examination Board

E. Fraller, University of Vienna: *Ein Kino der Hybridität. Der neue italienische Dokumentarfilm seit der Jahrtausendwende* (co-reviewed with Birgit Wagner, 2024)

M. Görke, Université Paris-Sorbonne and University of Hamburg: *Loin des Lumières : Approche philosophique de Voyage au bout de la nuit, Bagatelles pour un massacre et Mea culpa de Louis-Ferdinand Céline* (co-reviewed with Jean-François Louette and Silke Segler-Meißner, 2018)

I. Cacopardi, Université Paul Valéry Montpellier: *Wu Ming – une république littéraire démocratique ?* (co-reviewed with Isabelle Felici, Université de Montpellier, 2018/19)

17.6.2024

